

目录

Contents

1 女娲补天

Nv Wa mends the sky

- 1 -



2 大雁的故事

The story of wide goose

- 7 -



3 龟兔赛跑

The race between the turtle and the rabbit

- 14 -

4 太阳

The sun

- 20 -



5 七颗钻石

Seven diamonds

- 27 -



6 选定一把椅子

Choosing a chair

- 34 -



7 塞翁失马

A blessing in disguise

- 40 -

8 麻雀

Sparrow

- 46 -



9 老师的手

Teacher's hand

- 52 -



10 苏珊的帽子

Susan's hat

- 58 -

11 伯乐相马

Bo Le judges a horse

- 64 -



12 星空奇景

A wonderful view of the starry sky

- 71 -

13 夸父追日

Kua Fu chases the sun

- 78 -

14 一堂生物课的启示

The inspiration from a biology lesson

- 85 -

15 孔子拜师

Confucius as an apprentice

- 93 -

16 有趣的汉字

Interesting Chinese characters

- 100 -

17 雾

Fog

- 108 -



18 站立的小鸟

A standing dead bird

- 115 -

19 卖镜子的人

The mirror seller

- 122 -



20 掌声

Applause

- 129 -



词汇表

Vocabulary

- 135 -



繁体字课文

Text in Traditional Chinese

- 159 -





第1课 女娲补天

Nv Wa mends the sky



课文

自从女娲创造了人类，大地上到处是欢歌笑语，人们一直过着幸福快乐的生活。这样不知过了多少年。一天夜里，女娲突然被一阵巨大的响声震醒了，她急忙起床，跑到外面一看，天哪，太可怕了！远远的天空塌下来一大块，露出一个黑黑的大窟窿。地被震裂了，出现了一道道深沟。山冈上燃烧着熊熊大火，田野里到处是洪水。许多人被火围困在山顶上，许多人在水中挣扎。





女娲难过极了。她立刻去找雨神，求他下一场雨，把天火熄灭。又造了船，好救出挣扎在洪水中的人们。

不久，天火熄灭了，洪水中的人们被救上来了。可天上的大窟窿还在喷火。女娲决定冒着生命危险，把天补上。她跑到山上，去寻找补天用的五彩石，她原以为这种石头很多，用不着费多大力气。可到山上一看，全是一些零零星星的碎块。她忙了几天几夜，终于找到了青、黄、红、白、黑五种颜色的石头。

五彩石找齐了，女娲在地上挖个圆坑，把五彩石放在里面，用神火进行冶炼。炼了五天五夜，五彩石化成了很稠的液体。女娲把它装在一个大盆里，端到天边，对准那个大黑窟窿，往上一泼，只见金光四射，大窟窿立刻被补好了。

现在，人们常常看见天边五彩的云霞，传说那就是女娲补天的地方。

Ever since Nv Wa had created human beings, the earth was full of merry songs and words and people had been living a joyful and happy life. In this way many years had passed. One night, Nv Wa was suddenly awakened by a series of tremendous noise. She got up hastily and went out to have a look. My God, how terrible! A large part of the sky in the distance had fallen down and there emerged a huge black hole. The earth was cracked by the quake and there were lots of deep ditches left on it. Raging flames





were burning on the hillsides and the fields were teeming with floods. Many people were either besieged on the hilltop or struggling in the floods.

Nv Wa was extremely sad. She promptly went to see the Rain God and asked for a rainfall to extinguish the flames from the sky. She also built boats so as to save those struggling in the floods.

Before long, the flames from the sky were out and the people in the flood were saved. However, the huge hole in the sky was still jetting out flames. Nv Wa decided to mend the big hole in the sky at the risk of her own life. She ran onto the hill to look for the five-colored stones for mending the sky. At the beginning she thought that there would be plenty of them and so it wouldn't cost too much energy to get them. But when reaching the hilltop, she found that there were only fragmentary bits and pieces. Having been busy for several days and nights, she finally managed to find the stones of five colors, namely, blue, yellow, red, white and black.

Having found all the five-colored stones, Nv Wa dug a round pit in the ground and put the stones in and then started to smelt them with the magical fire. The five-colored stones melted into very thick liquid after being smelted for five days and nights. Nv Wa put it into a big basin, carrying it to the end of the sky and splashing the liquid upwards at the huge black hole. In a myriad of golden rays, the big hole was mended immediately.

Nowadays, people often see the colorful and beautiful clouds in the distant sky and legend has it, it is where Nv Wa once mended the sky.



生词

- | | | | |
|-------|----------|----------------|-------------|
| 1. 女媧 | Nǚwā | <i>pn.</i> | Nv Wa |
| 2. 人类 | rénlèi | <i>n.</i> | human being |
| 3. 天哪 | tiān na | <i>interj.</i> | my god |
| 4. 窟窿 | kūlong | <i>n.</i> | hole |
| 5. 沟 | gōu | <i>n.</i> | ditch |
| 6. 山冈 | shāngāng | <i>n.</i> | hillock |



7. 燃烧	ránshāo	v.	burn
8. 熊熊	xióngxióng	adj.	raging
9. 洪水	hóngshuǐ	n.	flood
10. 围困	wéikùn	v.	beseige
11. 挣扎	zhēngzhá	v.	struggle
12. 难过	nánguò	adj.	sad
13. 熄灭	xīmiè	v.	extinguish
14. 好	hǎo	v.	so as to
15. 喷	pēn	v.	jet
16. 冒	mào	v.	risk
17. 生命	shēngmìng	n.	life
18. 零星	língxīng	adj.	fragmentary
19. 碎块	suì kuài	n.	bit
20. 齐	qí	adj.	all ready
21. 挖	wā	v.	dig
22. 冶炼	yěliàn	v.	smelt
23. 炼	liàn	v.	smelt
24. 稠	chóu	adj.	thick
25. 液体	yètǐ	n.	liquid
26. 对准	duìzhǔn	v.	aim at
27. 泼	pō	v.	splash
28. 云霞	yúnxía	n.	beautiful clouds





扩展

- | | | | | |
|---|----|----|----|----|
| ① | 震醒 | 震裂 | 震塌 | 震倒 |
| ② | 震醒 | 吵醒 | 吓醒 | 摇醒 |
| ③ | 可怕 | 可爱 | 可恨 | 可怜 |



词语运用

① 好

女娲造了船,好救出挣扎在洪水中的人们。
我现在得把该做的作业都做完,好明天和你们好好出去玩啊!

② 原以为……可……

她原以为这种石头很多,可到了山上才发现全是一些零零星星的碎块。

我原以为他能来,可到了聚会的末尾也没看见他的影子。



比一比

女·媧——铁·锅

熊·熊·大·火——熊·猫

天·火——熄·灭

喷·火——香·喷·喷

五·彩·石——采·蘑·菇

冶·炼——练·习

往·上·泼——拔·掉



量词

一·场——雨/雪/电·影/梦/比·赛



想一想,说一说

- ① 女媧用什么样的石头来补天? 它们分别有哪几种颜色?

What kinds of stones did Nv Wa use to mend the sky? What colors were they?

- ② 天上的大窟窿是怎样被补好的?

How was the big hole in the sky mended?



补充生词

*1. 可恨

kěhèn

adj.

hateful

*2. 聚会

jùhuì

n.

gathering

*3. 末尾

mòwěi

n.

end

*4. 梦

mèng

n.

dream